

14/10/2021

14/10/2021

اتفاقية تنفيذية خاصة بتسيير مخابر الامتياز المشتركة

بين

المؤسسة الجامعية /مركز البحث جامعة مصطفى اسطمبولي معسكرو الممثلة من طرف مدير الجامعة /مركز
البحث الاستاذ بن طاطا سمير

و

المؤسسة الجامعية المدرسة الوطنية للمهندسين يصفاقص ممثلة في المدير الاستاذ سليم عبد الكافي تحت
اشراف جامعة صفاقص و الممثلة من طرف رئيس الجامعة الاستاذ عبد الواحد المكثي

TITRE

L'utilisation de l'énergie photovoltaïque et de l'énergie solaire concentrée dans
le climat désertique

(Aissa abderahmane)enseignant Algerien

mohamed salah Abid enseignant tunisien

اتفاقية تنفيذية

خاصة بتسيير مخابر الامتياز المشتركة

بين المؤسسة الجامعية/مركز البحث جامعة مصطفى سطمبولي - معسكر، والممثلة من طرف مدير الجامعة/
مركز البحث الأستاذ بن طاطا سمير
تحت إشراف وزارة التعليم العالي والبحث العلمي الجزائرية،

والمؤسسة الجامعية المدرسة الوطنية للمهندسين بصفاقس ممثلة في المدير الأستاذ سليم عبد الكافي
تحت إشراف جامعة صفاقس، والممثلة من طرف رئيس الجامعة الأستاذ عبد الواحد المكخي
تحت إشراف وزارة التعليم العالي والبحث العلمي التونسية.
والمشار إليهما فيما بعد بالطرفين

بخصوص تسيير مخبر الامتياز المشترك بعنوان:

L'utilisation de l'énergie photovoltaïque et de l'énergie solaire concentrée dans le "
"climat désertique

والممول في إطار طلب العروض الثالث الجزائري-التونسي الذي يشرف عليه:

من الجانب الجزائري الأستاذ عيسى عبد الرحمان

ومن الجانب التونسي الأستاذ محمد صالح عبيد

إدراكًا لأهمية العلوم والتكنولوجيا في تنمية الاقتصاد الوطني، ورغبة من الطرفين في تعزيز وتطوير التعاون العلمي والتكنولوجي على أساس المساواة والمنفعة المتبادلة بينهما، واعتبارًا لاتفاق التعاون الاقتصادي والعلمي والتقني بين الجزائر وتونس، الموقع في 04 ديسمبر 2008 بتونس، واتفاق التعاون بين الحكومتين في مجال التعليم العالي والبحث العلمي الموقع في 21 ديسمبر 2017 بالجزائر، وتبعًا لإصدار طلب العروض الثالث في 17 جانفي 2019 المتعلق بمشاريع البحث والتطوير ومخابر البحث المشتركة، ونتائج الانتقاء العلنة في 07 ديسمبر 2020،

اتفقتا على ما يلي:

المادة الأولى: الهدف من الاتفاقية التنفيذية

تهدف هذه الاتفاقية التنفيذية الخاصة بمخابر البحث المشتركة إلى السهر على السير الحسن لمخابر الامتياز المشتركة التي تم انتقاؤها في الاجتماع الثنائي يوم 7 ديسمبر 2020، بما في ذلك تبادل نتائج البحث وتبادل الباحثين والمبتكرين وطلبة الدكتوراه.

المادة الثانية: مجالات التعاون

يتفق الطرفان على تطوير التعاون في أحد المجالات المتعلقة بطلب العروض الثالث:

أ. الأمن الغذائي.

ب. البيئة والصحة.

ج. الطاقة وعلوم المواد.

المادة الثالثة: الاستغلال الأمثل والمشارك لمنشآت البحث والتطوير والتجهيزات العلمية

في إطار تنفيذ مخابر الامتياز المشتركة، يلتزم الطرفان بالاستغلال الأمثل والمشارك لمنشآت البحث والتطوير والتجهيزات العلمية في إطار إنجاز نشاطات البحث المتعلقة بالمشروع المذكور أعلاه، بالإضافة لإمكانية توسعته لكل الأشكال المحتملة للتعاون العلمي والتكنولوجي والتي يمكن الاتفاق عليها بين الطرفين، وذلك وفق الأحكام الواردة في التشريعات والتنظيمات المعمول بها في هذا الشأن.

المادة الرابعة: تنفيذ أنشطة مخابر الامتياز المشتركة

يتم تنفيذ نشاطات مخابر الامتياز المشتركة على النحو التالي:

- توقيع الاتفاقية التنفيذية من طرف مديري المؤسسات المشاركتين في المشروع، ويتحصل كل طرف على القسط الأول من ميزانية المشروع بعد تحديد القائمة الاسمية للمشاركين وجدول توزيع الاعتمادات.
- تحديد القائمة الاسمية لطلبة الدكتوراه المشاركين في المشروع والمرغوب تسجيلهم في الإشراف المشترك على أطروحات الدكتوراه خلال السنة الأولى من تنفيذ المشروع.
- تقييم مدى تقدم المشروع من طرف خبراء وفقا للأهداف المسطرة كل سنة.
- يقع التجديد ودفع القسط الموالي من سنة إلى أخرى بعد موافاة وزارتي الإشراف وجوبا بتقرير علمي ومالي لما تم إنجازه خلال السنة المنقضية.

- عند نهاية المشروع، يقوم المشرفان بتقديم الوثائق التالية إلى الهيئتين المشرفتين:

- تقرير علمي نهائي للمشروع،
 - تقرير مالي نهائي يتضمن كل التفاصيل حول صرف الاعتمادات المرسدة للمشروع،
 - تقرير يتضمن جميع النتائج العلمية (المنشورات العلمية، البراءات، الأطروحات، ...) للمشروع.
- ويتعين تقديم هذه التقارير في أجل أقصاه ثلاثة أشهر من تاريخ انتهاء مدة انجاز المشروع.

المادة الخامسة: تبادل الباحثين والخبراء الأفراد (زيارات قصيرة المدى)

يتم تنفيذ تبادل الباحثين الأفراد على النحو التالي:

يجب على الباحثين الجزائريين إبلاغ المديرية العامة للبحث العلمي والتطوير التكنولوجي (DGRSDT) عن كل زيارة علمية مبرمجة وكذلك على الباحثين التونسيين إبلاغ المديرية العامة للبحث العلمي (DGRS) في أجل شهر واحد على الأقل قبل تاريخ الزيارة، وذلك من خلال طلب يقدم إلى الإدارتين المذكورتين. كما يجب أن يتضمن الطلب وصفا موجزا للعمل الذي يتعين القيام به أثناء الزيارة المبرمجة.

المادة السادسة: تنظيم الاجتماعات المشتركة

يتم تنظيم الاجتماعات المشتركة حضوريا أو عن بعد.

المادة السابعة: نفقات تبادل الخبراء والباحثين

تتمّ تغطية تكاليف تبادل الخبراء والباحثين وأعضاء فريقى البحث، وفقا للمادة الرابعة (04) ما لم يتفق الطرفان على خلاف ذلك كتابيًا، على الأساس التالي:

- يتولى الطرف المرسل تغطية تكاليف التنقل والتأمين الصحي.
- يتولى الطرف المستقبل تغطية تكاليف الإقامة وذلك وفق الأحكام الواردة في التشريعات والتنظيمات المعمول بها في هذا الشأن.

المادة الثامنة: نشر المعلومات الناتجة

يتمّ تبادل النتائج العلمية والتكنولوجية وأي معلومات أخرى مستمدة من أنشطة التعاون بموجب هذه الاتفاقية التنفيذية والإعلان عنها ونشرها أو استغلالها بموافقة كتابية من الأطراف المتعاونة ووفقًا للأحكام الواردة في التشريعات والتنظيمات الوطنية المعمول بها في هذا الشأن وتبعا للاتفاقات الدولية المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية التي أمضى عليها دولتا الطرفين.

كما ينبغي أن تتضمن جميع المنشورات والتظاهرات العلمية التي يتم القيام بها في إطار المشروع إشارة إلى كون هذه الأعمال تم القيام بها بدعم من وزارتي التعليم العالي والبحث العلمي الجزائرية والتونسية وفي إطار طلب العروض الجزائري التونسي.

المادة التاسعة: تبادل الموارد الحيوية

لا يتمّ تبادل أي نوع من الموارد الحيوية (بذور، بكتيريا، الكائنات البرية والبحرية، ...) دون إذن السلطات المعنية بحمايتها وفقا للوائح الوطنية لكل بلد.

ويتعين على المشرفين على مشروع البحث أخذ ترخيص مسبق من وزارتي الإشراف للقيام بأي نشاط في إطار المشروع إذا تعلق في أحد أوجهه بأخذ عينات:

- من التراب والمحيط البيئي أو من المشاتل والبذور واستغلالها ونقلها للخارج،
- بيولوجية متعلقة بتجارب طبية أو علمية لها مساس بحماية المعطيات الشخصية للأفراد واستغلالها ونقلها للخارج.

وعلى منسق المشروع أن يمد الوزارة بكل الوثائق والتراخيص التي تفرضها الترتيب المعمول بها ويقرها التشريع الجاري به العمل.

المادة العاشرة: تسوية الخلافات

تتم تسوية الخلافات التي قد تنشأ حول تطبيق أو تفسير أو تنفيذ مواد هذه الاتفاقية التنفيذية وديا بين الطرفين عن طريق التشاور عبر القنوات الدبلوماسية.

المادة الحادية عشر: التنفيذ والجوانب القانونية

فيما يتعلق بأنشطة التعاون المحددة بموجب هذه الاتفاقية التنفيذية، يتخذ كل طرف، وفقاً للتشريعات الوطنية ذات الصلة لدولته، جميع التدابير اللازمة لضمان أفضل الظروف الممكنة لتنفيذها. لن تؤثر هذه الاتفاقية التنفيذية على صحة أو تنفيذ أي التزام ناشئ عن معاهدات أو اتفاقيات دولية أخرى تبرمها حكومتا الطرفين.

المادة الثانية عشر: الدخول حيز التنفيذ والمدة

تدخل هذه الاتفاقية التنفيذية حيز النفاذ ابتداء من تاريخ إمضاءها من قبل الطرفين، ويظل ساري المفعول لمدة ثلاث (03) سنوات.

المادة الثالثة عشر: التعديل

يجوز تعديل أحكام هذه الاتفاقية التنفيذية في أي وقت، باتفاق مشترك، كتابيا وعبر القنوات الدبلوماسية. تدخل التعديلات حيز التنفيذ وفقا لنفس الإجراءات المتعلقة بدخول هذه الاتفاقية التنفيذية حيز التنفيذ.

المادة الرابعة عشر: الإنهاء

يمكن لأي طرف إخطار الطرف الآخر كتابيا وعبر القنوات الدبلوماسية برغبته في إنهاء العمل بهذه الاتفاقية التنفيذية وذلك قبل ستة (6) أشهر على الأقل من تاريخ انتهاء مدة سريانها. ولا يؤثر إنهاء العمل بهذه الاتفاقية على مواصلة الأنشطة التي تم الشروع في إنجازها في إطارها.

المادة الخامسة عشر: مدة الاتفاقية

تمتد مدة تطبيق أحكام هذه الاتفاقية التنفيذية إلى غاية نهاية المشروع وتقديم حصيلته.
تمتد مدة تطبيق أحكام هذه الاتفاقية التنفيذية إلى غاية نهاية مشروع مخبر الامتياز المشترك وتقديم حصيلته.

حرر بصفاقس في
عن الجامعة التونسية جامعة صفاقس
عن المدرسة الوطنية للمهندسين بصفاقس
المشرف التونسي عن المشروع
الأستاذ محمد صالح عبيد

حرر بمعسكر في 29/09/2021
عن الجامعة الجزائرية جامعة مصطفى سطمبولي
معسكر
المشرف الجزائري عن المشروع
الأستاذ عيسى عبد الرحمان

مدير المدرسة الوطنية للمهندسين بصفاقس

الأستاذة نيليم عبد الكافي

شعباء الكافي

رئيس جامعة صفاقس

الأستاذ عبد الواحد المكفي

14 أكتوبر 2021

رئيس جامعة صفاقس

الأستاذ عبد الواحد المكفي

مدير جامعة مصطفى سطمبولي - معسكر

الأستاذ بن طاطا سمير

الأستاذ بن طاطا سمير

تركيبة الفريق الجزائري لمخبر التميز العلمي المشترك الجزائري التونسي

اسم ولقب الباحث	الصفة	المؤسسة
عيسى عبد الرحمان	أستاذ محاضر-أ-	جامعة مصطفى اسطمبولي- معسكر
سحنون محمد	أستاذ تعليم عال	جامعة مصطفى اسطمبولي- معسكر
عميرات مجيد	أستاذ تعليم عال	جامعة باب الزوار- الجزائر
سليمان محمد الامين	أستاذ محاضر-ب-	جامعة باب الزوار- الجزائر
بلزرق عبد الجليل	طالب دكتوراه	جامعة مصطفى اسطمبولي- معسكر
عابد مراد	طالب دكتوراه	جامعة مصطفى اسطمبولي- معسكر
بن درار عبد الله	طالب دكتوراه	جامعة مصطفى اسطمبولي- معسكر
بلخضر محمد شريف	طالب دكتوراه	جامعة مصطفى اسطمبولي- معسكر
مليك ليندة	طالب دكتوراه	جامعة باب الزوار- الجزائر
سمير عنينة	طالب دكتوراه	جامعة برج بوعريش
كولالي عماد	دكتور	جامعة مصطفى اسطمبولي- معسكر

إمضاء المشرف على مخبر التميز العلمي المشترك الجزائري التونسي